

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Grill- oder Gartenkamin nur im Freien und auf nicht brennbaren Untergründen wie Beton, Stein oder Fliesen.	Only use the barbecue or garden fireplace outdoors and on non-flammable surfaces such as concrete, stone or tiles.	Utilisez le barbecue ou le foyer de jardin uniquement à l'extérieur et sur des surfaces non combustibles telles que le béton, la pierre ou le carrelage.	Utilizzare il barbecue o il caminetto da giardino solo all'aperto e su superfici non combustibili come cemento, pietra o piastrelle.	Gebruik de barbecue of tuinhaard uitsluitend buitenshuis en op niet-brandbare ondergronden zoals beton, steen of tegels.	Utilice la barbacoa o chimenea de jardín únicamente al aire libre y sobre superficies no combustibles como hormigón, piedra o baldosas.	Gril nebo zahradní krb používejte pouze venku a na nehořlavých površích, jako je beton, kámen nebo dlaždice.	Roštíljl ili vrtni kamin koristite samo na otvorenom i na nezapaljivim površinama kao što su beton, kamen ili pločice.	Žar ali vrtni kamin uporabljajte samo na prostem in na negorljivih površinah, kot so les, beton, kamen ali ploščice.	A grillsütőt vagy kerti kandallót csak a szabadban és nem éghető felületeken használja, mint például beton, kő vagy csempe.
Halten Sie brennbare Materialien wie Holz, Papier oder Stoffe ausreichend fern vom Kamin, um Brandgefahren zu vermeiden.	Keep flammable materials such as wood, paper or fabrics far away from the fireplace to avoid fire hazards.	Pour éviter les risques d'incendie, gardez les matériaux combustibles tels que le bois, le papier ou les tissus loin du foyer.	Per evitare rischi di incendio, tenere i materiali combustibili come legno, carta o tessuti ben lontani dal caminetto.	Om brandgevaar te voorkomen, dient u brandbare materialen zoals hout, papier of stoffen uit de buurt van de haard te houden.	Para evitar riesgos de incendio, mantenga los materiales combustibles como madera, papel o telas alejados de la chimenea.	Abyste předešli nebezpečí požáru, udržujte hořlavé materiály, jako je dřevo, papír nebo látky, v dostatečné vzdálenosti od krbu.	Kako biste izbjegli opasnost od požara, držite zapaljive materijale kao što su drvo, papir ili tkanine što dalje od kamina.	Da zmanjšate nevarnost nastanka požara, hranite gorljive materiale, kot so les, papir ali tkanine, dovolj daleč stran od kamina.	A tűzveszély elkerülése érdekében az éghető anyagokat, például fát, papírt vagy szöveteket tartsa távol a kandallótól.
Verwenden Sie den Kamin nur in gut belüfteten Bereichen, um eine Ansammlung von Rauch oder Kohlenmonoxid zu vermeiden.	Use the fireplace only in well-ventilated areas to avoid the accumulation of smoke or carbon monoxide.	Utilisez le foyer uniquement dans des endroits bien ventilés pour éviter l'accumulation de fumée ou de monoxyde de carbone.	Utilizzare il caminetto solo in aree ben ventilate per evitare l'accumulo di fumo o monossido di carbonio.	Gebruik de haard alleen in goed geventileerde ruimtes om ophoping van rook of koolmonoxide te voorkomen.	Utilice la chimenea sólo en áreas bien ventiladas para evitar la acumulación de humo o monóxido de carbono.	Používejte krb pouze v dobře větraných prostorách, aby se zabránilo hromadění kouře nebo oxidu uhelnatého.	Koristite kamin samo u dobro prozračenim prostorima kako biste izbjegli nakupljanje dima ili ugljičnog monoksida.	Kamin uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih, da preprečite kopičenje dima in ogljikovega monoksida.	A kandallót csak jól szellőző helyen használja, hogy elkerülje a füst vagy szén-monoxid felhalmozódását.
Berühren Sie den Kamin nicht während des Betriebs, da er sehr heiß werden kann. Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom heißen Kamin.	Do not touch the fireplace while it is in use as it can become very hot. Keep children and pets away from the hot fireplace.	Ne touchez pas le foyer pendant son utilisation car il peut devenir très chaud. Éloignez les enfants et les animaux domestiques du foyer chaud.	Non toccare il caminetto mentre è in funzione poiché può diventare molto caldo. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal caminetto acceso.	Raak de haard niet aan terwijl deze in gebruik is, aangezien deze erg heet kan worden. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de hete open haard.	No toque la chimenea mientras esté en uso ya que puede calentarse mucho. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la chimenea caliente.	Nedotýkejte se krbu, když je v provozu, protože se může velmi zahřát. Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah horkého krbu.	Ne dirajte kamin dok je u upotrebi jer može postati jako vruć. Držite djecu i kućne ljubimce dalje od vrućeg kamina.	Ne je kamin prižgan, se ga ne dotikajte, ker se lahko zelo segreje. Otroci in hišni ljubljenci naj se vročemu kaminu ne približujejo.	Ne érintse meg a kandallót használat közben, mert nagyon felforrósodhat. Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a forró kandallótól.
Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Grillhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden, wenn Sie den Grill oder Kamin bedienen.	Use appropriate protective equipment such as grill gloves to avoid burns when operating the grill or fireplace.	Utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants de grillade pour éviter les brûlures lors de l'utilisation du gril ou du foyer.	Utilizzare dispositivi di protezione adeguati, come guanti da barbecue, per evitare ustioni durante l'utilizzo della griglia o del caminetto.	Gebruik geschikte beschermende uitrusting, zoals grillhandschoenen, om brandwonden te voorkomen tijdens het gebruik van de grill of open haard.	Utilice equipo de protección adecuado, como guantes para asar, para evitar quemaduras al operar la parrilla o la chimenea.	Používejte vhodné ochranné pomůcky, jako jsou grilovací rukavice, abyste se při obsluze grilu nebo krbu nepopálili.	Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice za roštiljanje kako biste izbjegli opekline tijekom rada s roštijem ili kaminom.	Uporabljajte primerno zaščitno opremo, kot so rokavice za peko na žaru, da preprečite opekline pri uporabi žara ali kamina.	Használjon megfelelő védőfelszerelést, például grillkesztyűt, hogy elkerülje az égési sérüléseket a grill vagy a kandalló működtetésekor.
Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zwischen dem Kamin und anderen Objekten wie Möbeln, Pflanzen oder Gebäuden ein, um Brände zu verhindern.	Maintain a sufficient safety distance between the fireplace and other objects such as furniture, plants or buildings to prevent fires.	Maintenez une distance de sécurité suffisante entre le foyer et d'autres objets tels que des meubles, des plantes ou des bâtiments pour éviter les incendies.	Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il caminetto e altri oggetti come mobili, piante o edifici per prevenire incendi.	Zorg voor voldoende veiligheidsafstand tussen de haard en andere voorwerpen zoals meubels, planten of gebouwen om brand te voorkomen.	Mantenga una distancia de seguridad suficiente entre la chimenea y otros objetos como muebles, plantas o edificios para evitar incendios.	Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost mezi krbem a jinými předměty, jako je nábytek, rostliny nebo budovy, aby nedošlo k požáru.	Održavajte dovoljnu sigurnosnu udaljenost između kamina i drugih predmeta kao što su namještaj, biljke ili zgrade kako biste spriječili požar.	Ohranite zadostno varnostno razdaljo med kaminom in drugimi predmeti, kot so pohištvo, rastline ali zgradbe, da zmanjšate tveganje nastanka požara.	tűz elkerülése érdekében tartson elegendő biztonsági távolságot a kandalló és más tárgyak, például bútorok, növények vagy épületek között.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporabljajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Termékét soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.